

# Missione Cattolica di Lingua Italiana Unità Pastorale Zimmerberg



Messa dei bambini

## ASCENSIONE DEL SIGNORE

Domenica 29 maggio, si celebra la festa dell'Ascensione del Signore tornato al Padre, come aveva detto "per prepararci un posto". E in questo avvenimento possiamo leggere l'orientamento della nostra vita: ci muoviamo su questa terra ma siamo incamminati verso Dio.

"In quel tempo, Gesù apparve agli Undici e disse loro: «Andate in tutto il mondo e proclamate il Vangelo a ogni creatura. Chi crederà e sarà battezzato sarà salvato, ma chi non crederà sarà condannato. Questi saranno i segni che accompagneranno quelli che credono: nel mio nome scacceranno demòni, parleranno lingue nuove, prenderanno in mano serpenti e, se berranno qualche veleno, non recherà loro danno; imporranno le mani ai malati e questi guariranno».

Il Signore Gesù, dopo aver parlato con loro, fu elevato in cielo e sedette alla destra di Dio.

Allora essi partirono e predicarono dappertutto, mentre il Signore agiva insieme con loro e confermava la Parola con i segni che la accompagnavano." Ascensione non vuol dire la fine di un tempo che non torna, ma l'apertura verso una nuova dimensione. Prima di ascendere al cielo, Gesù ha lasciato agli Apostoli un compito: "... Andate, dunque, e ammaestrate tutte le nazioni, battezzandole, nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo". "Andate..." che vuol dire: non state a guardare il cielo, ma cercate di allacciare un collegamento tra il cielo e la terra. Allora, quale il messaggio: il comando preciso che Gesù ha dato definisce lo

scopo della nostra vita, indica la nostra missione. Lui ci incarica di parlare a nome di Dio, anche se spesso siamo costretti a riconoscere con onestà di non possedere le risposte a tutte le domande, le soluzioni a tutti i problemi e che le nostre parole sono semplici balbettamenti rispetto alla grandezza del messaggio. Dio ha un progetto per ognuno di noi, un disegno di bontà. Lui ci vuole testimoni credibili di Cristo secondo le nostre esperienze di vita ed è nei nostri gesti quotidiani che possiamo far presente Gesù risorto asceso.

Don Arek

## PASQUA DEI BAMBINI

La serata del Giovedì Santo è stata dedicata anche alla celebrazione della "Pasqua dei bambini", durante la quale i più piccoli hanno ripercorso i giorni di passione di Gesù.

Oltre a ricevere una breve illustrazione dei riti del Triduo Pasquale, essi ne sono stati concretamente resi partecipi. In particolare, è stata la spiegazione del gesto della lavanda dei piedi, che ha poi coinvolto tre bambini, a suscitare particolare interesse ed emozione, nella sua espressione in termini di sacrificio d'amore e di umiltà profonda.

Don Arek ha evidenziato l'importanza e la necessità di tale gesto ai tempi in cui ha vissuto Gesù; gesto considerato talmente umiliante che lo si poteva imporre solo ad uno schiavo nei confronti del padrone.

Gesù compie volontariamente questo servizio inginocchiandosi: "È venuto per servire, non per essere servito". Si è quindi passati dalla Cena del Giove-

di Santo, durante la quale Gesù spezza il pane e offre il calice del vino (concretamente rappresentati dal pane azzimo e da una boccetta di vino), alla Via Crucis del Venerdì Santo e infine alla gioia per la vita che riprende con la Risurrezione (che si manifesta nella luce della fede battesimale).

Ciascun bambino era stato invitato a portare con sé la candela ricevuta il giorno del proprio battesimo. In cerchio intorno al Cero Pasquale, con le candele accese i bambini hanno rinnovato le promesse battesimali e sono stati aspersi con l'acqua.

Rita Rizzo

## GITA DELLE FAMIGLIE - ATZMÄNNIG - GOLDINGEN

Il 14 Maggio, bel tempo permettendo, la MCLI Zimmerberg organizza una giornata per le famiglie. L'incontro sarà alle ore 09.00 al Campo Sportivo Allmend di Horgen. Insieme partiremo con un Pullman organizzato per Goldingen al Parco Atzmännig. L'obiettivo della giornata sarà divertirsi tutti insieme e permettere ai nostri bambini di trascorrere una piacevole giornata all'aria aperta, ricca di giochi e svago. Per maggiori informazioni e per iscriversi alla gita vi preghiamo di contattare la segreteria della Missione al numero 044 725 30 95.

## PELLEGRINAGGIO A MARIENSTEIN

Il 18 Maggio è stato organizzato un Pellegrinaggio a Marienstein dove parteciperanno tutte le Missioni di lingua Italiana del Canton Zurigo. La partenza è prevista alle ore 7:30 da Horgen. In mattinata si reciterà il Santo Rosario,

seguito dalla Santa Messa e poi ci sarà il pranzo comunitario e di pomeriggio è prevista la visita libera di Basilea. Costo del viaggio e pranzo (bevande escluse) e di Fr. 70.- a persona. Il ricavato del pellegrinaggio sarà devoluto a Caritas Ucraina. Vi preghiamo di iscriverci al più presto possibile chiamando la segreteria della Missione al numero 044 725 30 95.

## INSIEME NEL MONDO CON SAN GIOVANNI

Ed eccoci arrivati al terzo evangelista: dopo i libri da colorare di San Luca e di San Marco è appena stato pubblicato il libro "Insieme nel mondo con San Giovanni". I volumi, che hanno riscosso notevole attenzione sia in termini di vendite che di conoscenza, culminati con la premiazione da parte della Migratio e della Conferenza Episcopale Svizzera oltre che per i contenuti anche per le finalità di integrazione culturale, sono strutturati similmente: un mix tra brevi testi evangelici e piccoli testi di curiosità, tradotti in quattro lingue (italiano, tedesco, inglese e francese) e corredati da un simpatico disegno che i nostri piccoli possono divertirsi a colorare. È una piccola goccia nel mare, ma attraverso questa piccola iniziativa ci proponiamo di gettare un ponte tra le diverse culture, permettendo ai nostri bambini di aprirsi al mondo e di conoscere in maniera semplice ed immediata la storia di Gesù. Come per le precedenti pubblicazioni, che sono ancora disponibili, è possibile acquistare la nuova edizione presso la sede della Missione al prezzo di 15 CHF.

**Atzmännig**  
Freizeit pur!

Bel tempo permettendo, la Missione organizza una giornata per le famiglie a Atzmännig. L'obiettivo della giornata sarà divertirsi tutti insieme e trascorrere una piacevole giornata all'aria aperta, ricca di giochi e svago.

Orario di incontro al campo sportivo Allmend a Horgen ore 09.00 / rientro ore 17.00

Pranzo al sacco per picnic.

Annunciarsi in Missione al numero 044 725 30 95 entro il 7 maggio 2022. Vi aspettiamo numerosi!

## SCRIGNO DEI TESORI NASCOSTI

"Gesù disse loro: "Gettate la rete dalla parte destra della barca e troverete". La gettarono e non riuscivano più a tirarla su per la grande quantità di pesci. (Gv 21,1-19)

Cristo si nasconde molto meno di quanto pensiamo: sono i nostri occhi che non sono abituati a vederlo. (Michel Quoist)



Messa dei bambini - Lavanda dei piedi

Missione Cattolica di Lingua Italiana  
Unità Pastorale Zimmerberg  
Comunità  
Adliswil, Horgen, Hirzel, Kilchberg,  
Oberrieden, Langnau a. Albis,  
Richterswil, Thalwil, Wädenswil

Sede  
Burghaldenstrasse 7  
8810 Horgen  
Tel. 044 725 30 95  
E-mail: horgen@missioni.ch  
https://www.mcli.ch/zimmerberg

## Segreteria a Horgen

Lu - Ve: 08.00 - 11.30

## Servizi sociali

### INAS-CISL - Sede di Horgen

Su appuntamento presso MCLI  
Rocco Minelli: 079 335 24 46  
Giuseppe Versamento: 076 368 65 15

## Servizio Consolare

Kilchberg: Schützenmattstr. 25 (Centro parrocchiale)  
Patronato ACLI e Corrispondente Consolare, Tutti i venerdì, ore 19.30 - 21.30 - Cell. 079 466 32 32.

## VITA DI COMUNITÀ

### Battesimi e Matrimoni:

Si celebrano durante le Sante Messe a Kilchberg il 1° sabato del mese ore 17.00; ad Adliswil, la 2a domenica del mese ore 18.00; a Richterswil, l'ultimo sabato del mese ore 18.00; a Thalwil, 1a domenica del mese ore 18.00 ed a Wädenswil, 3a domenica del mese ore 12.15. Oppure il 2° sabato del mese a Horgen ore 11.00.

### Matrimoni:

Il prossimo corso prematrimoniale è fissato nel mese di Febbraio 2023.

### Confessioni individuali:

Su richiesta.

### Visita degli ammalati in ospedali, case di riposo e unzione degli infermi:

Purtroppo, già da un paio di anni, per motivi di privacy, non riceviamo più informazioni sugli ammalati in ospedale. Per eventuali visite vi preghiamo di chiamare in segreteria oppure di rivolgervi direttamente al missionario.

### Visite in famiglia, benedizioni e colloqui:

Su richiesta.

### Collette obbligatorie:

Nel mese di marzo sono stati raccolti Fr. 655.- per l'Ucraina, e il 3 e 4 aprile Fr. 238.30- per il "Sacrificio quaresimale."

## I NOSTRI CARI DEFUNTI



Biagio Vozza  
Nato a San Leucio (CE) il 22 dicembre 1939  
Deceduto a Horgen il 30 marzo 2022

L'eterno riposo dona a lui o Signore!

## CALENDARIO LITURGICO

**MAGGIO**  
**Domenica 1**  
08.45 Horgen - S. Messa  
10.00 Wädenswil - Cresime  
18.00 Thalwil - S. Messa

**Sabato 7**  
17.00 Kilchberg - S. Messa

**Domenica 8**  
08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Adliswil - S. Messa

**Sabato 14**  
18.00 Langnau - S. Messa "Insieme"

**Domenica 15**  
10.00 Horgen - S. Messa "Insieme"  
11.15 Wädenswil - S. Messa

18.00 Thalwil - S. Messa

**Domenica 22**  
09.00 Horgen - 1. Comunione  
11.00 Horgen - 1. Comunione  
11.15 Wädenswil - S. Messa  
18.00 Adliswil - S. Messa

**Sabato 28**  
10.00 Au - S. Messa per bambini  
18.00 Richterswil - S. Messa

**Domenica 29**  
08.45 Horgen - S. Messa  
11.15 Wädenswil - S. Messa

**ATTIVITÀ DELLA MISSIONE NEL MESE DI MAGGIO**  
02.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
02.05 lunedì ore 15.00 Horgen - Incontro Pensionati

04.05 mercoledì ore 15.00 Adliswil - Incontro Mamme e bambini  
06.05 venerdì ore 20.15 Horgen - Serata biblica  
09.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
11.05 mercoledì ore 15.00 Adliswil - Incontro Mamme e bambini  
12.05 venerdì ore 14.30 Thalwil - Incontro Pensionati  
13.05 venerdì ore 20.15 Horgen - Cineforum Commedia "Tutte le strade portano a Roma"  
14.05 sabato ore 09.00 Atzmännig - Giornata delle Famiglie  
16.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
18.05 mercoledì ore 7.30 - Pellegrinaggio a Marienstein  
18.05 mercoledì ore 15.00 Adliswil - Incontro Mamme e bambini  
20.05 venerdì ore 20.15 Horgen - Incontro Agorà  
23.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil - Incontro Pensionati "Balli di Gruppo"  
23.05 lunedì ore 15.00 Rüslikon - Incontro Pensionati  
25.05 mercoledì ore 15.00 Adliswil - Incontro Mamme e bambini  
30.05 lunedì ore 14.00 Wädenswil - Incontro Pensionati